

**Sabato 16 Settembre 2023**  
**Esaltazione della Santa Croce**

Celebrazione Pontificale dei primi Vespri votivi  
per l'Esposizione del *Santo Chiodo*  
ore 15.00

1. **Mottetto dopo il Lucernario:** *Crux fidelis* (Attribuito a GIOVANNI IV DI PORTOGALLO, in *Recueil des morceaux de musique ancienne* 4 [Société de musique vocale religieuse et classique, Paris 1843], 263-265)
2. **Inno:** *Vexilla Regis prodeunt* (Strofa 9 in polifonia di GIOVANNI PIERLUIGI DA PALESTRINA [Archivio Lateranense, Codice 59, ff. 75v-77])
3. *O Crux benedicta* (CIPRIANO DE RORE, in IOSEPHO ZERLINO (ed.), *Motetta D Cipriani de Rore et aliorum auctorum quatuor vocum parium* [Venetiis, apud Hieronimus Scottum 1563])
4. *Dexter Domini* (GIOVANNI PIERLUIGI DA PALESTRINA, *Offeretoria totius anni* [Venetijs, apud Angelum Gardanum 1594])
5. *Per signum Crucis* (FRANCESCO GUERRERO, *Mottecta liber secundus* [Venetiis, Apud Iacobum Vicentinum 1589])
6. *Adoramus te, Christe* (ORLANDO DI LASSO, *Magnum Opus Musicum* [Monachii, ex typographia Nicolai Henrici, 1604])
7. *O Crux fidelis* (ANDREA GABRIELI, *Ecclesiasticarum cantionum* [Venetijs Apud Angelum Gardanum, 1576])
8. *Del Re i vessilli avanzano* (T: Francesco Filisetti; M: Luciano Migliavacca)
9. **Magnificat:** *Magnificat Octavi Toni* (GIOVANNI PIERLUIGI DA PALESTRINA, *Magnificat octo tonum* [Romæ, Apud Alexandrum Gardanum, 1591])
10. *Christus factus est pro nobis obediens* (Attribuito a FELICE ANERIO, Cappella Sistina 354 [1705], ff. 9v-13r)

**Cappella Musicale del Duomo di Milano**  
*Organista: Alessandro La Ciacera*  
*Maestro Direttore: Massimo Palombella*

## CRUX FIDELIS

Par DOM JUAN IV,

Roi de PORTUGAL

1615

N° 74. *sotto voce.*

SOPRANO.



ALTO.



TENORE.



BASSO.



Continuation of the musical score for soprano, alto, tenor, and basso parts, including a basso continuo staff. The alto, tenor, and basso parts continue their vocal entries. The lyrics are "in - ter - om - nes ar - bor" repeated three times, with "sotto voce." instructions between entries. The music consists of five staves with various note heads and rests, including a basso continuo staff at the bottom.

1. *una no - - - bi - lis nul - la syl - va*  
 2. *una no - - - bi - lis nul - la syl - va*  
 3. *una no - - - bi - lis nul - la syl - va*  
 4. *una no - - - bi - lis nul - la syl - va*

5. *cres. (B) poco f*  
 6. *ta - lem pro - fert fron - de flo - re*  
 7. *cres. poco f*  
 8. *ta - lem pro - fert fron - de flo - re*  
 9. *cres. poco f*  
 10. *ta - lem pro - fert fron - de flo - re*  
 11. *ta - lem pro - fert fron - de flo - re*

12. *f ger - mi - ne pp (C)*  
 13. *f ger - mi - ne pp*  
 14. *f ger - mi - ne pp*  
 15. *f ger - mi - ne pp*  
 16. *ger - mi - ne dul - ce li - gnum*

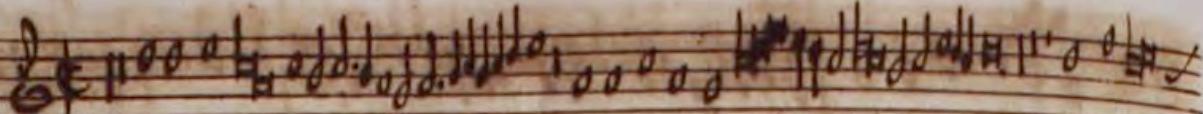
Soprano (S.)  
 Alto (A.)  
 Tenor (T.)  
 Bass (B.)

- gnum      dulces cla - - -  
 - gnum      dul - - - ces cla - - -  
 - gnum      dul - - - ces cla - - -  
 - gnum      dul - - - ces cla - - -  
 dul - - - ces cla - - -

(D)  
 - vos      dul - ce - pon - dus      sus - - -  
 - vos      dul - ce    pon - dus      sus - - -  
 - vos      dul - ce    pon - dus      sus - - -  
 - vos      dul - ce    pon - dus      sus - - -

rallent.

- - ti - net      A - - - men  
 - - ti - net      A - - - men  
 - - - - ti - net      A - - - men  
 - - ti - net      A - - - men



fulget crucis mysterium quo carne carnis conditor suspensu

est pa- tibulo //

Implo- ta- sit que co- cinit dauidfidelis carmine dicim- inatio-

bus in nationibus regnauit a ligno de us.

Beata cu ius bracijs seculi pe- pendit pre ciu-

Statera fala- cor poris predags tulit tartari predags tulit tartari

fulget crucis mysterium mi- sterium quo carne carnis conditor //.

suspensus est pa- tibulo //

Implo- ta- sit implo- ta- sit que co- cinit dauidfidelis carmine // fidelis

car- mine dicim- inatio- nibus regnauit a Li- gne deus //.

Beata cu ius bracijs seculi pe- pendit pre ciu- Statera fala- cor poris

corporis predags tulit // tartari tar- tari predags tulit tartari

76

fulget crucis misteriu quo carne carnis conditur //.

suspensus

est patibulo //

Impleta sicut que concinit dauid fidelis car mine //

dices in nationibus // in nationibz regnauit aliqno deus //

Beata cuius bra  
secle peperit precium //

Statuta facta corporis facta cor poris predagz tuhit tari tari

tari predagz tuhit tartari

fulget crucis misteriu quo carne carnis conditur //

suspensus est pa tibulo //

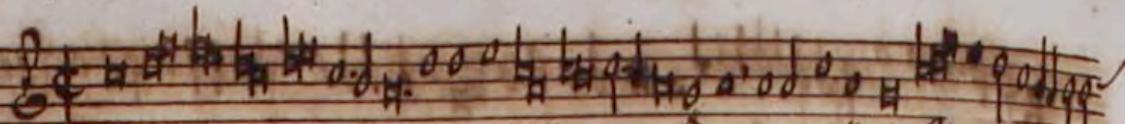
Impleta sicut que concinit dauid fidelis car mine //

fidelis carmine dices in nationibus // regnauit

Beata cuius faciet

a ligno deus regna iut a ligno deus

Dnica de Passione

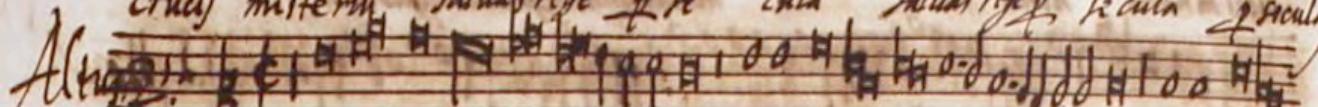


O crux aue spes unica hoc passionis tempore auge pisi iustitia

a regis dona ue nim

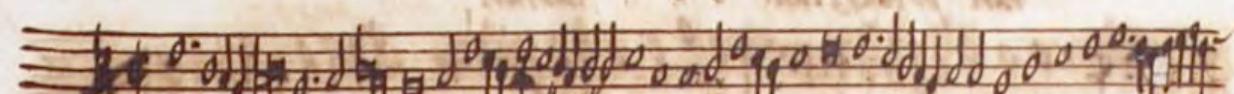
De summa deus trinitas collaudet omnis spus quo

cruis mysterium saluare p se cula saluare p secula p secula



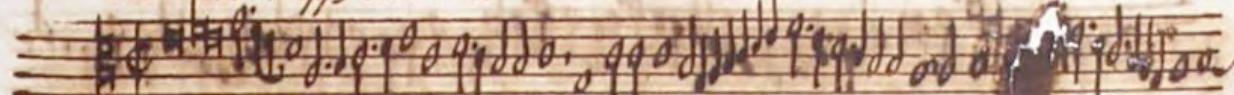
De summa deus trinitas collaudet omnis spus quo p crux

mysterium saluare p se cula saluare p secula

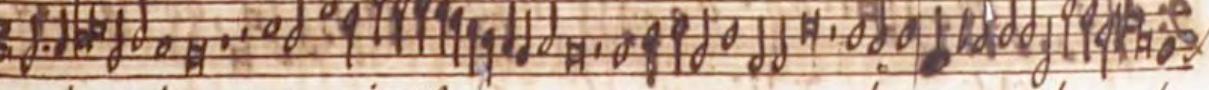


O crux a ue spes ue nica hoc passionis tempore auge pisi

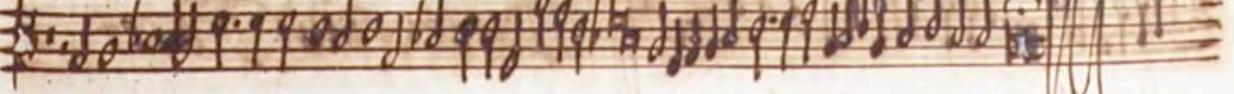
iustitia regis dona ue nim



De summa de ue trinitas - // - collaudet omnis nis



spis ritus quo p crux mysterium - // - saluare p secula p secula



saluare p secula saluare p secula p secula p secula

77

O crux a ue spes u- nica Soc passionis tempor' auge pijs iusti tia rei  
dona ueniam

De tu ma de us trinitas II- collaudet omispi ritus eolum  
spiritus quosp crucis misteriu II- saluas regre pte cu-  
la  
In saluas regre psecula II- per se cula

tia rei do na uenia

De huma deus trinitas II- collaudet om  
mispis quosp crucis misteriu misteriu saluas regre psecula p  
secula saluas regre psecula p secula.

Cipriano Rore.

3

**S** Vbtuum presidium confu gimus sc̄tā Dei iy genitrix sancta Dei genitrix nostras  
 deprecationes nostras de precati o nes ne despi tias innecē sitam tibus sed a peri cu  
 lis cūctis li bera nos sem per virgo glorio sa exbenedi etia alle luia alle luia al le luia.  
**C.Rore.**

**O** Crux be nedicta be nedicta O crux benedicta bene  
 que sola fuiſti di gna portare talentum mudi dulce lignū dulces clavos dulcia ferens  
 pondera y super omni a ligna cedro rū in qua vita mudi



Cipriano Rore.

S 3

Vbtuum presidium confu gimus Confu gimus sancta DE i genitrix sancte  
 Dei genitrix Dei genitrix Nostras depreca tiones nostras depreca tiones Ne despici  
 as In nece sita tibus sed aperi culis cunetis li ber  
 ranos semper y virgoglorio sa et bene dicta Alle luia alle luia alle lu ia.

C.Rore.

O

Crux be nedicta que sola fia fia die  
 gna portare talentum mundi dulce lignum dulces clavos, dulcia ferens pondera super omnia li

A L T V S

gna Cedrorum tu sola excelsior in qua vita mun di pepen dit in qua Christus triumpha  
 uit ex mors mortem su perauit, ex mors mortem su perauit superauit In eternum  
 C.Rore. B

in eternum Ea ti omnes qui timent dominum qui annulant in vi  
 u, e ius labores manuum tu a rum quia manducabis, quia mandu  
 cabis, Bea tus es, ex be ne tibi erit vxor tua sicut vi tis abun dans  
 filii tui sicut nouel le oli ua rum in circu tu nense tue,  
 Verte pro seconda parte.

Cipriano Rore.

S

Vb tuum presidium confu gimus sancta Dei genitrix iy sancta de i  
 ge nitrix nostras depreca tiones no stras depreca tio nes Ne despicias In necessi  
 ta tibus sed aperi culis cun etis libera nos semper li bera nos semper virgo glorio  
 sa virgo glorio sa erg benedi eta Alle luia Crux be ne  
 dicta benedi eta que sola fui sti digna portare talentum mun di dulce lignum  
 dulce lignum dulces cla uos ferens ponde ra super omnia li gna cedro

C.Rore.

BSE

TENOR

rum tu sola excel sior in qua Christus triumphauit, et mors mortem superauit, et mors mortem su perauit In eter num.

C.Rore. B

Ea ti omnes qui timent do minum qui ambulant in ui is, E ius qui ambulant in uis e ius labores manuum tu rum quia manducabis, Beatus es, et bene tibi e rit v xortu a sicut vi tis abundans in late ribus domus tu e filij tui sicut nouelle oli ua rum in circu tu mense tu e.

Cipriano Rore.

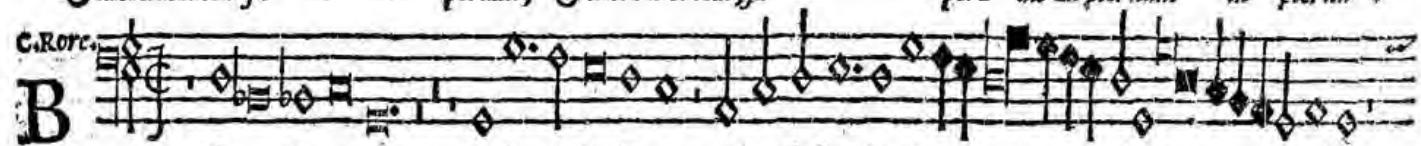
3

S      Vb tuum presidium confu gimus sub tuum presidium confu gimus sancta dei geni  
 trix sancta dei geni trix nostras depreca tiones no sras depreca tio nes Nedesspi cius Inner  
 ces si ta tibus sed a peri culis cunctis li bera nos semper li bera nos semper virgo glorio  
 sa ergo bene dicta Alle luia Alle luia Alle Iusia.      C.Rore. Crux be nedis  
 sta benedi eta O crux be nedis eta Que sola fuisti digna, portare talen  
 tum mundi dulce lignum dulces clavos, dulcia ferens pondera iy super omnia ligna c

BSS

BASSVS

4



**D**extra Domini fecit virtu tem se-

cis virtutem fecit virtu tem Dextra Domini exaltauit me dex-

tera Do mini exalta uit me non mo-

sur nom mo riar non mo riar sed

viam i & narrabo opera Domini ope-

ra Domini & narrabo opera Domini opera Domini

Dominica ij. iiiij. & v. post Epiph.

13

ALTUS



Extera Domini fecit virtutem ij

Dextera Domini exaltauit me

exulta

uit me non mo

riar sed

vi

viam sed viam non mo

riar ij

sed

vi viam sed

viam & narrabo opera

Domini

& narrabo opera Domini

ij

& narrabo opera Domini.

Dominica ij. iiiij. & v. post Epiph.

19

TENOR

Dexter Domini exaltavit me exaltavit me exaltavit me non  
mo nra sed viuam sed vi uam non mo riar  
fed viuam fed vi uam & narrabo ope-  
ra Domini & narrabo opera Domini ij  
& narrabo opera Domini.

Dominica iiij. vij. & vi. post Epiph.

19

BASSVS



A musical score for the Bassus part, featuring five staves of music. The music is written in a traditional Gregorian chant style with square neumes on four-line red staves. The lyrics are in Latin and describe the actions of the Right Hand of God. The lyrics are as follows:

Extera Domini fecit virtutem Dextera Do-  
mini Dextera Domini exaltavit me  
vi uam non mo riar sed  
vi uam & narrabo opera Domini o pe-  
Domini & narrabo opera Domini  
opera Domini.

Offertoria Ioan. Petri Aloysij Prædestini. A g.

8

**D**exterā Domini fecit virtutē tem fe  
cīt virtutē tem fecit virtutē Dextera Domini exaltauit  
me Dextera Domini exaltauit me non moriar sed vi-  
vam non moriar iij sed vi.  
nā sed vivam iij & narrabo  
& narrabo opera Domini Do mini & nar-  
rabo opera Domini.



Er signū crucis de inimi cis nostris ii  
 de inimicis nostris per signū crucis ii  
 De inimi cis nostris libera nos domine ij  
 libera nos do minue Deus noster,  
 omnis terra adoret te & psallat ti bi & plāllat  
 ti bi it psalmū dicat nomini tuo, do  
 mine nomini tuo domine, psalmū dicat nomini tuo psalmū  
 dicat nomi ni tu o Domine.



ni singit in Er signum crucis de inimi  
 cis nostris de i nimiris nos tris  
 De inimicis nostris libera nos domine ii ij  
 libera nos domine ii Deus nos ter, omnis  
 terra adoret te & psallat ti bi & ptal-  
 latti bi, Et psallat ti oltinib, psalmū dicat  
 nomini tuo, psalmū dicat nomini tuo domine, psalmū dicat  
 nomini tuo Domine nomini tuo Domine.

The musical notation consists of four staves of Gregorian chant in common time. Each staff uses a soprano C-clef, a soprano G-clef, an alto F-clef, and a bass F-clef. The music is written in black ink on light-colored paper. The lyrics are in Latin, alternating between two voices per staff. The first two staves begin with a large initial 'P'. The third and fourth staves begin with smaller initials 'i' and 'E'. The notation uses square neumes on four-line staves, with some variations in note length and shape. The lyrics are in a Gothic script, with some words in a more formal or liturgical hand.



Er signū crucis de inimi cis  
 nostris per signū crucis de inimi-  
 cis nos tris libera nos domine ij ii  
 libera nos domine Deus noster omnis terra  
 adoret te & psallat ti bi ij  
 & psallat ti bi psalmū dicat nomini psalmum  
 dicat nomini tuo domine psalmū dicat nomini tuo  
 psalmū dicat nomini tuo Domine.

Quinque vocum.

C X X V I I .



Doramus te Christe & bene- di- cimūs & bene-

di- cimus tibi quia per tuam sanctam crucē, redemisti mun-

dum

Do- mine misere- rere nobis.

Prima pars, Quinque vocum.

C L X X V I I I .



Vocunque loco fu- ero Iesum mecum de-

si- dero quālæ- tus cū inueni- ro quāfœ- lix cum te-

nuero tunc ample- xus tūc o- scula quævin- cāt mellis po- eu-

la sed in his parua meru- la Ie- sum, se- quar se-

quar se- quar per se- cula.

Quinquevocum.

CLXXVII.



Doramus te Christe & bene-dicimus ti- bi quia  
 pertuam sancta cru- cem, re-demisti mun- dum  
 Domine mi-se- rere no- bis

Prima pars, Quinqu; vocum.

CLXXVIII.



Vocunque loco fue- ro Iesum mecum des- dero quam lo-  
 tus cum in venero, quam fœlix esse cum tenu- ero tunc  
 amplexus tunc o- scula, que vincut esse mellis pocu-  
 la sed in his parua morula, Ie- sum, se- quar esse  
 se- quar per se- cula.

Secunda pars.



Am, quod quesiui vi- deo quo  
 concupi- ui te- neo, a- more Ie-

ALT VS



Alle-luia

Alle-luia



Alle-luia Alle-luia Alle-luia

Quinque vocum.

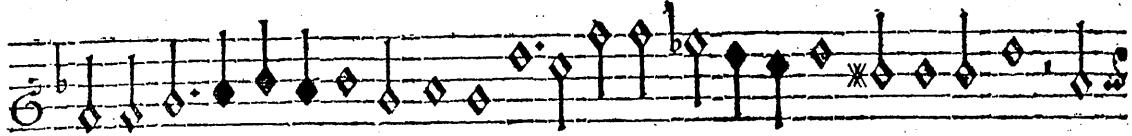
CLXXVII.



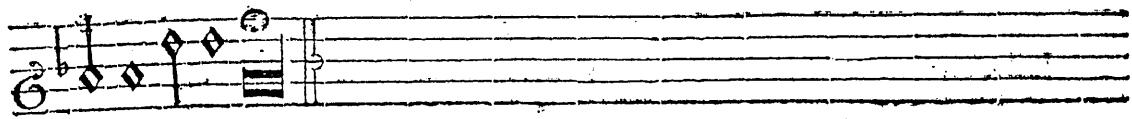
Dora-mus te Chri-ste, &amp; bene-



dicimus tibi quia per tuam sancta crucem,



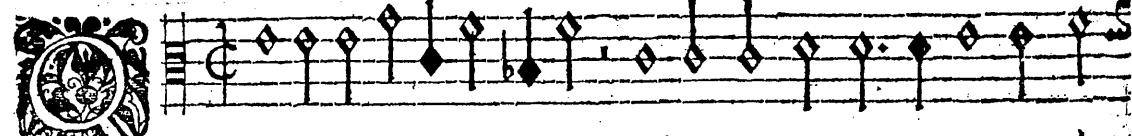
redemi-sti mu-dum Domine mi-



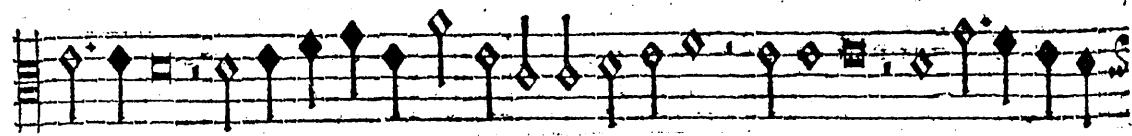
sere-re nobis.

Prima pars, Quinque vocum.

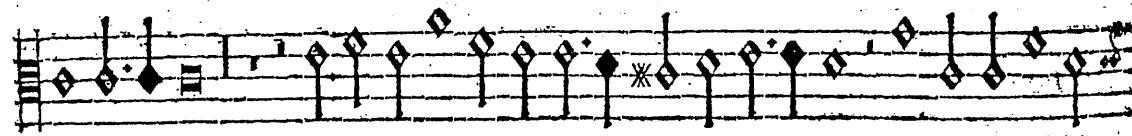
CLXXVIII.



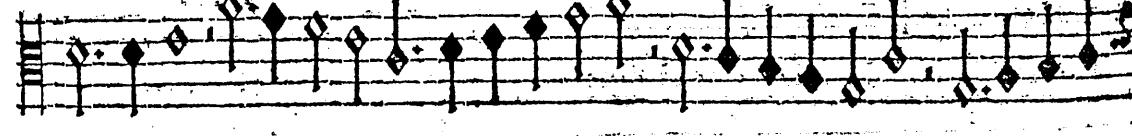
Vocunq[ue] loco fu-ero, Iesum mecum esse de-



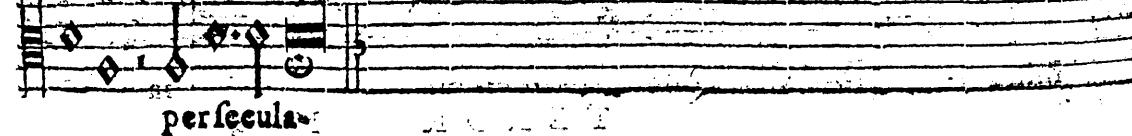
fide-ro qualz-tus cu inue-nero qua felix cu te-



nue-ro, quæ vincat esse mel-lis pocula sed in his parua



meru-la Ie-sum se-quar, se-quar esse



persecuta-

surgēs I-E-      s v s, Dominus noster      **SSS**  
 stans in medi-o disci- pulo- rum su- o- rum dixit: Pax vo-  
 bis,      Alle- liua      **SSS**      Al-      leluia      **SFS**  
 Alle- liua      **SSS**      gau- si sunt      **SSS**  
 disci- puli, vi- fo      Domino      **SSS**      Alle- lu-  
     ia      **SSS**      Al-      lelu-      ia      **SFS**  
 Alle- liua      **SSS**      Alle- liua      **SSS**      Alle- lu-      ia  
     Alle- liua      **SSS**

Quinquevocum.

C L X X V I I .



Doramus te Chri-      ste & bene-  
 dicimus      **SSS**      tibi quia per tuam sanctā crucē, re- de-

mis̄timūdū,      **osse**      Domine, mi-sere-re no-  
 bis.      **osse**

Prima pars, Quinq; vocum.

C L X X I I X.



Vocunq; loco fu- ero Iesum me-      cum desi-de-  
 ro, quālæ-      tus, cūm inuen- ro      quāfœ- lix cum te-  
 nu- ero tūc amplexus tūc oſ- cula      q; vincant mel-      lis pocula ſed in his  
 parua me- ru- la Ie- sum, ſe-      quar,      **osse**  
 per      ſecula.

Secunda pars.

Am, qd quæſi-      ui video,      **osse**  
 quod concupiui,      **osse**      teneo,      amo- re Iesu,      **osse**  
 lan- gueo,      **osse**      & corde totus      ardeo,      &  
**Q VINTA VOX**      **EEE 4**

## Quinquevocum.

CLXXVII.



Do-ramus te Christe &amp; benedi- cimus tibi

quia per tuam sanctam crucem, rede- misti mundum

Domine misere- re nobis.

## Prima pars, Quinquevocum.

CLXXIIX.



Vocunquale loco fu- ero Iesum me- cū de- si- dero

quālæ- tus cum inuenero quāfœlix cum

te- nu- ero, quævincat mellis pocula sed in his

parua meru-la Iesum se-

quar, se-

quar -

persecula..

## Secunda pars.



Am quod quæsi- ui vi- deo qdconcupiui te-

neo, a- more Ie- su - langueo

BASSVS.

Mmm



T exulta uit spiritus  
me us  
in Deo : salutari meo me o. a. e. n.



Via fecit mihi ma gna  
qui potes est & sanctu nomine eius ij



Fecit poten tiam Fecit potenti

OCTAVI Toni.

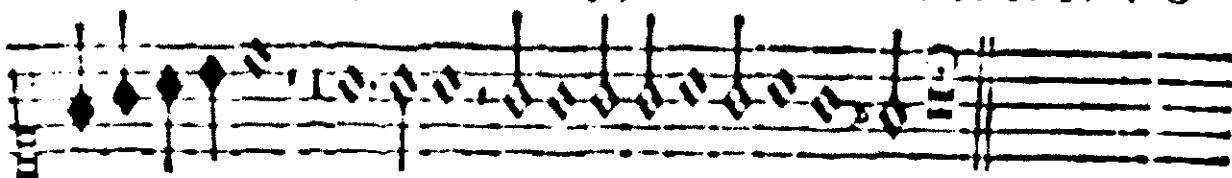
18

CANTVS

am in brachio suo in brachio su o dispersit superbos mete cordis  
 sui ij mete cordis sui.

E Sustentes implevit bo nis & divites d.  
 misit in a nis dimisit in a ne  
 dimisit in a ne.

S Igitur locutus est ad patrem nostrum ad patres noster



trots Abraham & semini eius in secula.

A musical system consisting of three staves. The top staff uses a soprano C-clef and has a key signature of one sharp. The middle staff uses a soprano C-clef and has a key signature of one sharp. The bottom staff uses a bass F-clef and has a key signature of one sharp. The music consists of eighth-note patterns. The lyrics "Ieut e rat in principio & nuc & sem per & nuc & scuper & in secula seculorum" are written below the notes. A fermata is placed over the note "seculorum".

m̄c.

## SEPTIMI Toni.

18

## ALTIV'S

& semini eius in secula.

**S**icut erat in principio & nunc & sem-

per & nunc & semper & in secula seculorum A-

mē & in secula seculorum Amen. seculo-

rum A mē.

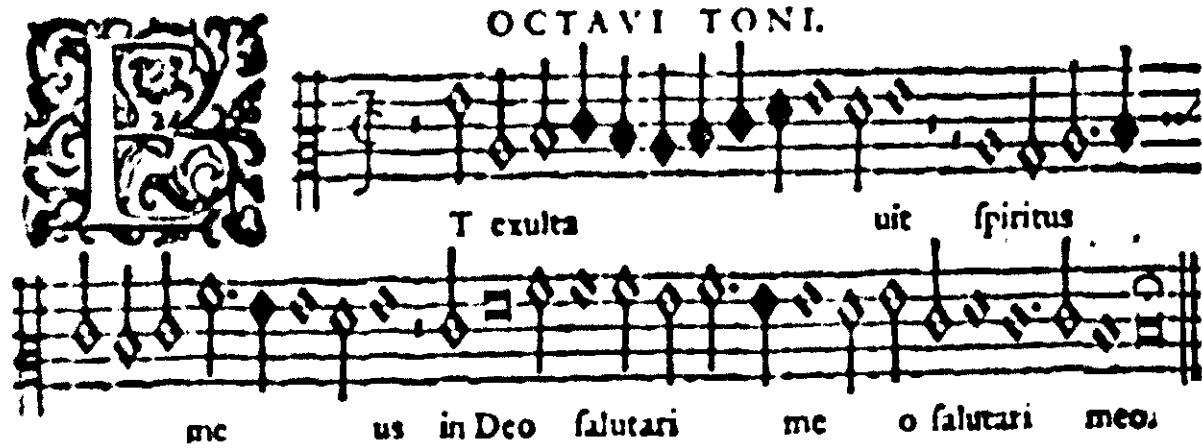


## OCTAVI TONI.

**T**erexulta uite spiritus

me o salutari meos

us in Deo salutari



**Q**

Via fecit mihi ma-gna qui  
potēs est qui potēs est II & sanctū nomē<sup>1</sup>  
eius . ii

**F**

Ecce poten-tiā in brachī  
o fu-o dispelle superbo-s mente cordis . fu

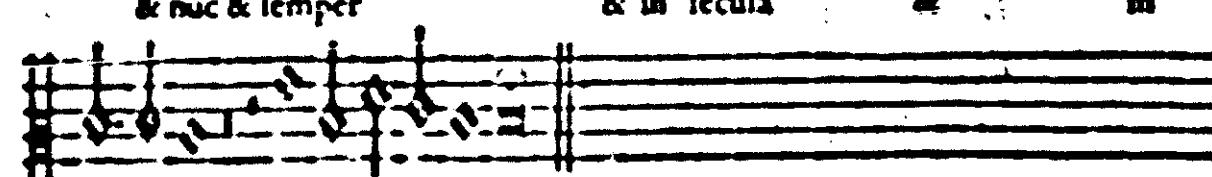
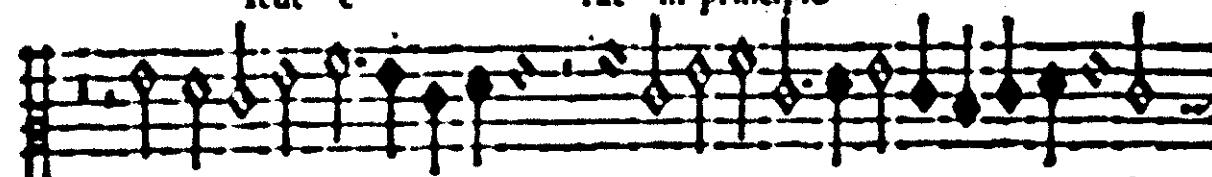
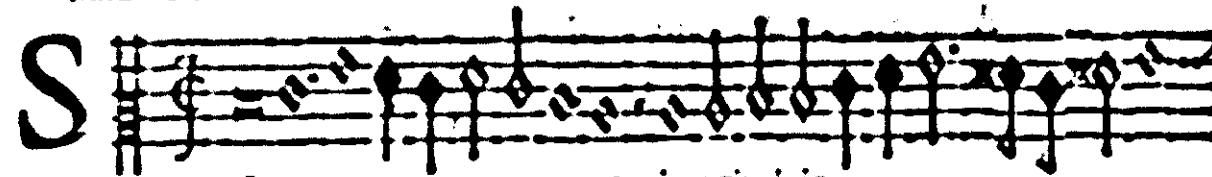
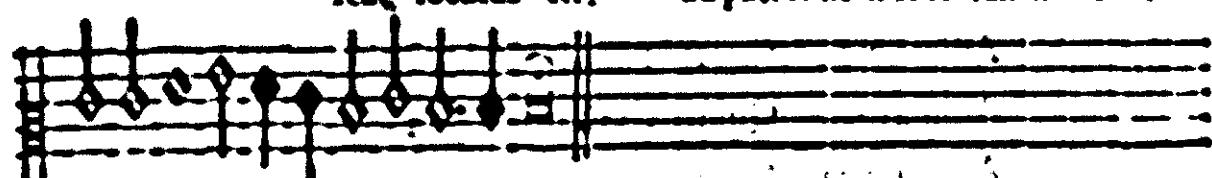
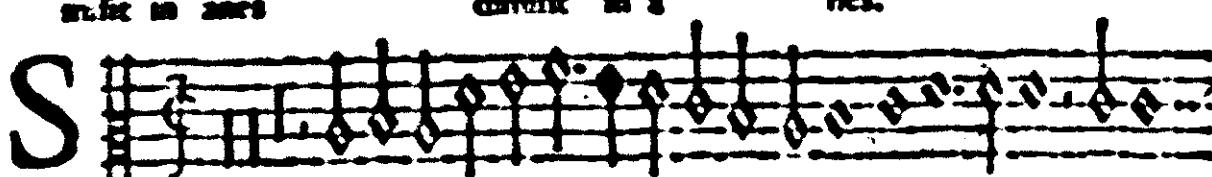
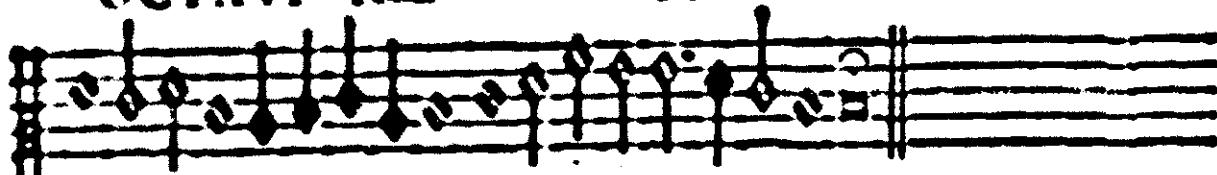
**E**

Surientes impletit bo-nis impletit bo-nis  
& dūces & dūces

## OCTAVI Ton.

30

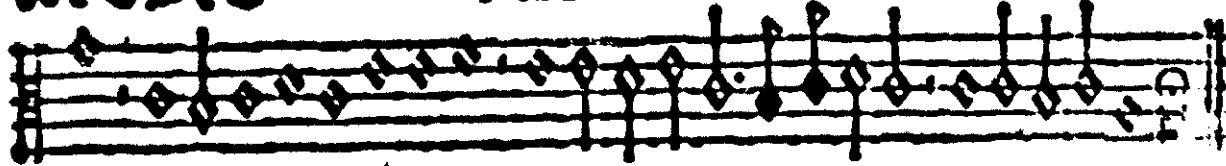
## ALTUS



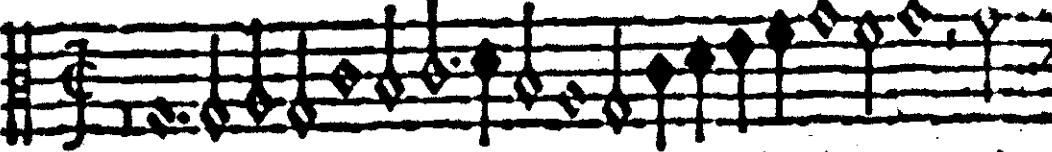
OCTAVI Toni 13 TENOR



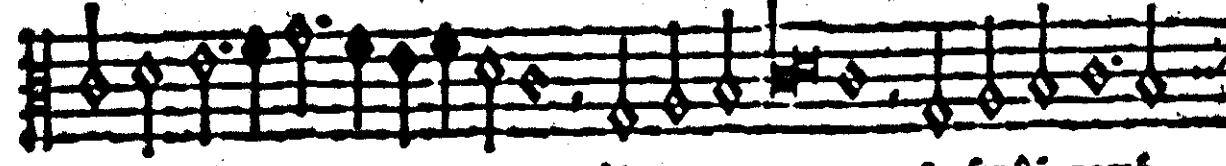
T exulta sit



Spiritus meus in Deo salutari meo salutari meo.



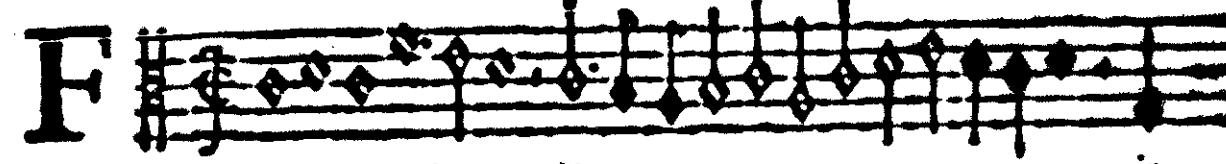
Via fecit mihi magna gha qui



potens est & sanctum nomen

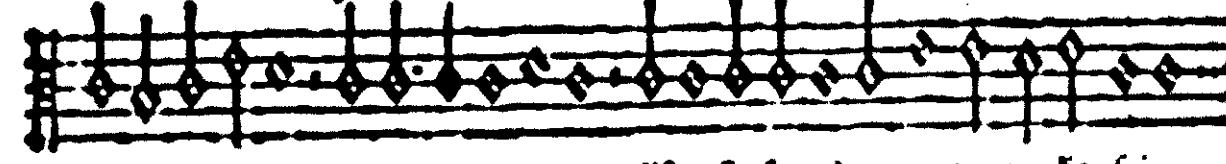


e. ias ii



Ecit potentiam ii

in



brachio suo ii

dispersit superbos mente cordis sui



ii

ii

**E**

Surientes implent bonis impletuit be-  
nis & diuites & diuites dimisi in a-  
nes dimisi in ares.

**S**

Icūt locutus est ad patres no-  
stros ad patres nostros Abraham & Ioseph et in seculis.

**S**

Icūt e- rat in principio & nūc &  
semper i- & in secula seculorum Amē.



OCTAVI Toni: 16. · BASSVS

T exulta uite ii.

spiritus meus in Deo salutari meo ii.



Via fecit mihi magna qui potens es

& sanctum nomen & sancta nomina eius.



Egit ipse tuum in brachio suo dispersi fu-

perbos mete cordis sui ii.

2 OCTAVI Tom. I

E

Surientes implorat bonis implevit

dantes & dantes dimittit in aeternum

S

Icū locutus est ad partes nos

Pro Abraham & Ioseph eius in secula et in eternum

S

Icū erat, in princi piu & nūc &

tempore & in secula datur secula

mf. p brio. sforzando

*Christus factus est pro nobis*

*Quatuor Vocibus*

*Bal. Jan.*

*1705*

*Majerene Greg. Alleg.*

Cantus

A.m.D.G.

Chri - tis facias et pro nobis o -  
se - diens usque ad mor - tem

Jesu.

Christus facias et pro nobis o -  
se - diens usque ad mor - tem u -

13 Altus

Bd. Sar. 1705

Chri - tis facias et pro no -  
bis o - diens usque ad mor - tem

19

Christus facias et pro no -  
bis o - diens

*cadet*

usque ad mortem — sem Mor —  
tem autem Crucis

*cadet*

usque ad mortem — sem Mor —  
sem mortem autem Crucis

3<sup>o</sup> die

Proper quod tecum Deus exalta  
uit illum es donauit illi no

Proper quod exalta  
uit illum es donauit illi no

3<sup>o</sup> die

Proper quod et Deus exalta uit exal.  
tauit illum es donauit illi no

Proper quod et Deus exalta  
uit illum es donauit illi no

Handwritten musical score for two voices and piano. The score consists of two systems of music. The top system starts with a treble clef, common time, and a key signature of one sharp. The lyrics are "men quod est super omne no - men quod est super". The bottom system starts with a bass clef, common time, and a key signature of one sharp. The lyrics are "om - ne nomen". The piano part is indicated by a treble clef and a bass clef with a series of eighth notes.

men quod est super omne no - men quod est super

om - ne nomen.

Continuation of the handwritten musical score. It features three systems of music. The first system has a treble clef, common time, and a key signature of one sharp. The lyrics are "men quod est quod est super omne no -". The second system has a bass clef, common time, and a key signature of one sharp. The lyrics are "men". The third system has a treble clef, common time, and a key signature of one sharp. The lyrics are "men quod est super omnes nomen quod est super omnes nomen". The piano part is indicated by a treble clef and a bass clef with a series of eighth notes.

men quod est quod est super omne no -

men.

men quod est super omnes nomen quod est  
super omnes nomen.